



KONFERENZ DER KANTONALEN AUFSICHTSSTELLEN ÜBER DIE GEMEINDEFINANZEN  
CONFERENCE DES AUTORITES CANTONALES DE SURVEILLANCE DES FINANCES COMMUNALES  
CONFERENZA DELLE AUTORITÀ DI VIGILANZA SULLE FINANZE DEI COMUNI  
CONFERENZA DA LAS AUTORITADS DA SURVEGLIANZA CHANTUNALAS SUR LAS FINANZAS COMMUNALAS

## Aux cantons

Sion, le 27 septembre 2016

## JOURNAL *info* DE LA CONFERENCE: QUESTIONNAIRE 2016 – COMPTES 2015

Mesdames, Messieurs,

Le prochain numéro du journal *info* Nr. 29 édité par notre Conférence paraîtra dans le courant de mars 2017. Il traitera des dernières nouveautés intervenues dans le domaine de la gestion financière et de la comptabilité des communes. Les indicateurs financiers des communes y seront également publiés.

A cet effet, nous vous invitons à compléter le questionnaire ci-joint et à nous le retourner par mail **d'ici au vendredi 9 décembre 2016 au plus tard**, à l'adresse suivante:

Etat du Valais  
Service des affaires intérieures et communales  
Section des finances communales  
Att. M. Francis Gasser  
Case postale 478  
1950 Sion

tél. 027.606.24.31, fax 027.606.24.14  
[francis.gasser@kkaq-cacsfc.ch](mailto:francis.gasser@kkaq-cacsfc.ch).

D'avance nous vous remercions de votre précieuse collaboration et vous prions d'agréer, Mesdames et Messieurs, nos cordiales salutations.

Au nom de la  
commission de la Conférence

Francis Gasser

NB: Vous trouvez également le questionnaire sur le site Internet [www.kkaq-cacsfc.ch](http://www.kkaq-cacsfc.ch).

**Annexe :** Instruction à propos du questionnaire  
Le questionnaire 2016 - Comptes 2015

## Instruction à propos du questionnaire

Vous trouvez le questionnaire en tant que fichier sur le site Internet [KKAG-CACSEFC - Info](#) sous

Publications > Info > Récolte des données pour la rédaction de l'info

### **Procédure :**

1. Ouvrir le fichier et le sauvegarder sur le disque dur de votre ordinateur.
2. Double-cliquer sur le cadre du tableau Excel pour l'activer.
3. Aller sur la cellule „Choisir votre canton ».
4. Choisir votre canton. Les données historiques de votre canton sont ainsi reprises automatiquement. **Contrôler les valeurs.**
5. Compléter la colonne 2015 avec les nouvelles valeurs.
6. Remplir la 2<sup>ème</sup> partie du formulaire.
7. Sauvegarder le fichier puis le transmettre par mail.